

پارت اول : گزینه مناسب و معادل ترجمه فارسی را انتخاب کنید:

۱. یک بیماری ناتوان کننده وحشتناک:

- A. a beneficial disabling disorder
- B. a disease horribly disabling
- C. a horribly disabling disease
- D. a disorder challenging disorder
- E. a disorder challenging disorder
- F. a malignant disabling disorder

۲. یک مرحله به لحاظ عملی غیر ممکن:

- A. a publically insignificant stage
- B. a publically insignificant stage
- C. a scientifically insignificant stage
- D. a practically significant stage
- E. a practically insignificant stage
- F. a practically impossible stage

۳. مداخلت پزشک محور:

- A. Specialist-centered interruptions
- B. Human-centered interruptions
- C. Client -centered interventions
- D. Elderly-centered interventions
- E. Elderly-centered interruptions
- F. Specialist-centered interventions

پارت دوم : گزینه مناسب و معادل ترجمه انگلیسی را انتخاب کنید

4. The most suitable people:

A. مناسب ترین افراد

B. اکثر افراد مناسب

C. خالقترین افراد

D. اکثر افراد خالق

5. Most alternative approaches:

E. بیشترین روشهای در دسترس

F. بیشتر روش های جایگزین

G. درسترس ترین شیوه های جایگزین

H. جایگزینی شیوه های در دسترس

6. Isolating patience with severe depression

I. جدا سازی بیماران از افراد دارای افسردگی شدید

J. جدا سازی بیماران دارای افسردگی شدید

K. جدا سازی بیماران بدلیل افسردگی شدید

L. جدا سازی بیماران بعد از افسردگی شدید

7. He has the same amount of problems as I have

M. او بیش از اندازه دچار مشکل است

N. او کمتر از من دچار مشکل است

O. او بیشتر از من دچار مشکل است

P. او به اندازه من دچار مشکل است

Q. مقدار مشکل او از من بیشتر است

R. مقدار مشکل من از او بیشتر است

پارت سوم: ترجمه روان جملات زیر را بنویسید:

1. بعد از اینکه کتاب رو چهار بار خواندم، نهایتاً تئوری نویسنده رو درک کردم.

2. تفسیر ما از موقعیت

3. یک ارزیابی فیزیکی کامل

4. نتایج کوتاه و بلندمدت

5. تغییرات الگوهای قلبی آنقدر کوچک هستند که نیاز به مراقبت ندارند.

6. درجه مرارت کاهش داده می شود تا متابولیسم را کاهش دهد اما نه آنقدر که منجر به

مشکلات شود.

7. نیازهای این موقعیت آن قدر زیاد است که نمی توان از پس آن برآمد.